



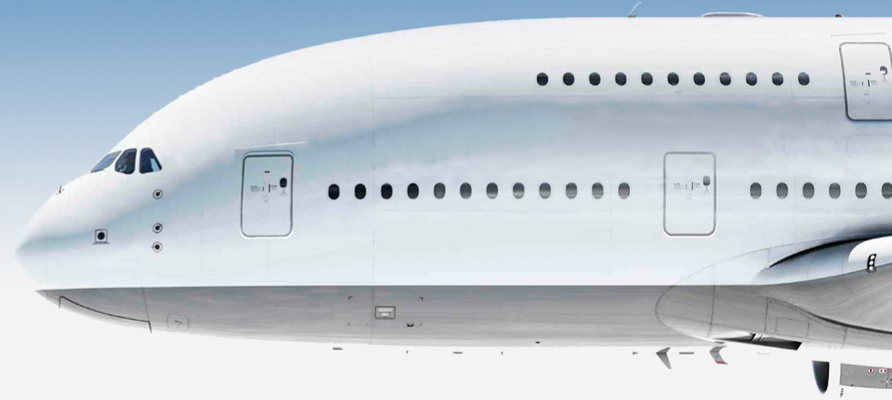
ICAO

UNITING AVIATION

# Medidas de seguridad operacional y de navegación aérea para la COVID-19 en Norteamérica, Centroamérica y el Caribe

## Melvin Cintron

*Director Regional, Oficina Regional NACC de la OACI*





## Orden del Día

**Introducción por el Sr. Melvin Cintron, Director Regional, Oficina Regional NACC de la OACI**

**Palabras de inauguración por la Dra. Fang Liu, Secretaria General de la OACI**

**Presentaciones OACI por la Oficina Regional NACC, la Dirección de transporte aéreo, el Jefe de Medicina de aviación y Dirección de navegación aérea con intervenciones de la CLAC**

**Aportes de los Estados/Territorios y actualizaciones con respecto a la OACI**

**Introducción/Intervención de los participantes de la industria: IATA y ALTA, ACI-LAC, CANSO e IADB**

**Aportes de los Estados/Territorios y actualizaciones con respecto a la industria**

**Recapitulación y acciones de seguimiento, otros asuntos y palabras de clausura**



# Continuación de las operaciones de la Oficina Regional NACC

La Oficina Regional NACC de la OACI ha implantado al 100% el estado de trabajo a distancia para permitir un apoyo continuo a la continuación de las operaciones de los Estados y Territorios miembros y un apoyo urgente de respuesta ante la COVID-19, que incluye lo siguiente:

Asistir a los Estados con la continuidad de sus operaciones de su sector aviación así como con sus respuestas a los aspectos de aviación de la COVID-19

Proporcionar asesoría de emergencia a los Estados, Territorios y Organizaciones Internacionales;

Proporcionar un foro regional que sirva a los Estados NACC para discutir y compartir acciones y mejores prácticas con respecto a COVID-19 (Grupo WhatsApp DG, ANS, sitio web OACI).

Directrices a los Estados y Territorio sobre asuntos regulatorios, operacionales y otros de implementación



## Continuación de las operaciones de la Oficina Regional NACC

La Oficina Regional NACC de la OACI ha implantado al 100% el estado de trabajo a distancia para permitir un apoyo continuo a la continuación de las operaciones de los Estados y Territorios miembros y un apoyo urgente de respuesta ante la COVID-19, que incluye lo siguiente:

Directrices a Estados sobre desviaciones al cumplimiento regulatorio

Compartición de decisiones individuales de Estado/Territorios que puedan afectar las operaciones internacionales

Consideración de maneras alternativas de llevar a cabo las operaciones de la OACI

Asistencia acerca de estrategias de apoyo de financiación

Otro apoyo a petición de los Estados, Territorios, Organizaciones Internacionales y la industria



## ✈ Planes de contingencia

- ✈ Los Estados deberían tener planes de contingencia que atiendan los ANS, aeropuertos, seguridad operacional y seguridad de la aviación
- ✈ implementación en el caso de trastornos a los ATS con asistencia de la OACI si corresponde (Anexo 11)
- ✈ la coordinación con IATA indicó que varios NOTAM proporcionaban información insuficiente sobre restricciones/reducción en los ATS, o las restricciones parecían demasiado diligentes

## ✈ Se emitió la Comunicación a los Estados ref. **20/47** con énfasis en las obligaciones del Anexo 9 y Anexo 11 y para que los Estados revisasen las restricciones y considerasen las operaciones siguientes :

- ✈ aeronaves en un Estado de emergencia;
- ✈ sobrevuelos;
- ✈ operaciones relacionadas con ayuda humanitaria, médica y vuelos de auxilio;
- ✈ aeródromos de alternativa identificados en el plan de vuelo (incluyendo aquellos utilizados para Operación con tiempo de desviación extendido (EDTO));
- ✈ aterrizajes técnicos donde los/as pasajeros/as no desembarcan;
- ✈ vuelos de carga; y
- ✈ otras operaciones relacionadas con la seguridad operacional
- ✈ Las Oficinas Regionales NACC y SAM de la OACI y la CLAC enviaron las siguientes cartas a todos los Estados NAM/CAR/SAM
- ✈ carta ref. **E.OSG - NACC82400** sobre sustentabilidad económica de la aviación civil en Latinoamérica y el Caribe
- ✈ carta ref. **E.OSG - NACC82426** sobre declaración de la industria de la aviación civil en Latinoamérica y el Caribe



## Acciones en curso y consideraciones de apoyo

### ANS

- La operación segura del espacio aéreo y todos sus elementos será intimidante para muchos de los Estados NACC dependiendo de la recuperación de las operaciones.
- Sin embargo, con respecto a AIM, ATM, CNS, MET y SAR, la OACI también ha elaborado las siguientes páginas donde puede encontrar dichas directrices y recomendaciones:  
<https://www.icao.int/airnavigation/Pages/default.aspx>  
<https://www.icao.int/NACC/Pages/NACC-COVID19.aspx>

### AGA

- retos aeroportuarios con respecto al cierre de las operaciones de aeropuerto por parte de las autoridades de los gobiernos en lugar de las autoridades de aviación civil
- Elaboración de una lista de verificación muestra de la OACI para verificar rápidamente por reguladores de aeropuerto para retomar las operaciones tras un periodo extenso de cierre/operaciones reducidas
- La coordinación en los aeropuertos también será un reto en las regiones donde las autoridades de aviación civil y las del aeropuerto son diferentes y deben trabajar estrechamente para superar esos retos. La OACI también ha elaborado las siguientes páginas donde puede encontrar dichas directrices y recomendaciones:  
<https://www.icao.int/safety/COVID-19OPS/Pages/default.aspx>  
<http://www.capsca.org/CoronaVirusRefs.html>



ICAO / Air Navigation

Global Plans

Global Air Navigation Plan

GANP Portal

SARPs and PANS

Standardization

Implementation

Performance-based communication and surveillance (PBCS)

IMPLEMENT

Volcanic Ash and Communicable Diseases

### Air Navigation Capacity and Efficiency



Air Navigation Report



Aviation System Block Upgrades



Performance Based Navigation

### Air Navigation News

ICAO calls on countries to grant speed authorization and access for repatriation flights 15/4/20

Benin becomes newest participant in CORSIA emissions offsetting programme 6/4/20

ICAO launches COVID-19 contingency coordination tool and new measures to ensure safe operations 3/4/20

ICAO leaders welcome G-20 calls for global response to COVID-19 26/3/20



ICAO

UNITING AVIATION

A UNITED NATIONS SPECIALIZED AGENCY



Search...



About ICAO

Global Priorities

Meetings and Events

Information Resources

Careers

UnitingAviation

Subscribe

ICAO / North American, Central American and Caribbean Regional Office (NACC) Office / NAM/CAR COVID-19

**NACC Home**

Overview

About NACC

NACC Contracting States

Holidays

Visiting our Office?

NACC Systemic Assistance Programme

Regional NACC Agreements

Electronic Regional Navigation Plan (eANP)

Meetings

Regional Groups

ANI/WG

E/CAR/CATG

E/CAR/NTG

GREPECAS

HAITI/CASC

NAM/CAR/CATC/WG

RASG-PA

MEVA

NACC/DCA

NCMC

CAPSCA

Environmental Protection

## NAM/CAR COVID-19



**CAPSCA Coronavirus COVID-19 Website** — This site includes information and websites curated by the ICAO Chief, Aviation Medicine and published by the following entities: ICAO, WHO, ACI, CDC, EASA, Eurocontrol, European Commission, Health Programme of the European Union, Flight Safety Foundation, IATA, ICRH, IFALPA, International SOS, OCHA, United Nations, UNWTO as well as the Civil Aviation Authorities of Canada, China, Israel, United States and Uruguay, among others. / [este sitio incluye información y páginas web bajo la curaduría de la Jefa de Medicina de Aviación de la OACI y publicada por las siguientes entidades: OACI, OMS, ACI, CDC, Comisión Europea, EASA, Eurocontrol, Flight Safety Foundation, IATA, ICRH, IFALPA, International SOS, Naciones Unidas, OCHA, Programa de Salud de la Unión Europea, UNWTO, así como las Autoridades de Aviación Civil de Canadá, China, Estados Unidos, Israel, y Uruguay, entre otras entidades.](#)

**Aviation and COVID-19** — This site is managed by the ICAO Facilitation Section and concentrates all the available information published by ICAO and it also contains a Q&A Section for States, Air Transport Operators and the General Public / [sitio en inglés manejado por la Sección de Facilitación de la OACI, el cual concentra toda la información disponible que ha sido publicada por la OACI y también contiene una sección de preguntas y respuestas para los Estados, Explotadores de transporte aéreo y el público en general.](#)

**COVID-19 Safety Operational Measures** — This site is managed by the ICAO Aviation Safety Section and provides guidance for States to be flexible in their approaches while at the same time adhering to their obligations under the Convention on International Civil Aviation (Doc 7300, Chicago Convention). / [sitio en inglés manejado por la Sección de seguridad operacional de la OACI el cual provee orientación a los Estados para ser flexibles en como enfrentan la situación al mismo tiempo que cumplen con sus obligaciones bajo el Convenio sobre Aviación Civil Internacional \(Doc 7300, Convenio de Chicago\).](#)

**Global COVID-19 Airport Status** — This web-based app displays COVID-19 related information per State as available through the NOTAM service / [Esta aplicación basada en web despliega información relacionada con el COVID-19 por Estado según esté disponible a través del servicio NOTAM.](#)

**ACSA Aviation Safety COVID-19** — This site contains news and circulars of interest for international air transport and of the





Accidents Investigation Authority

Assess and Measure

API Data Service

Indicator Catalogue

iSTARS

Regional Performance Dashboards

Safety Information Monitoring System (SIMS)

Safety Report

Artificial Intelligence

Compliance and Verification

Safety Audit Information

USOAP CMA

USOAP FAQ

Crisis Management

COVID-19 Airport Status

# Global COVID-19 Airport Status

Last updated: 2020-04-20

This app displays COVID-19 related information per State as available through the **NOTAM service**.

The numbers under each state and airport like **200 (-25%)** indicate the **departures observed in the last 7 days (sliding week)**. The percentage indicates **week over week (w/w)** change of those departures, if available. The source for the departures is ADSB. Click on the traffic data label for an airport or a state to see its daily departures over time since october 2019.

The information in this app is updated automatically on a daily basis.

The COVID-19 cases per day are integrated for information only and are sourced from the [European Centre for Disease Prevention and Control \(ECDC\)](#).

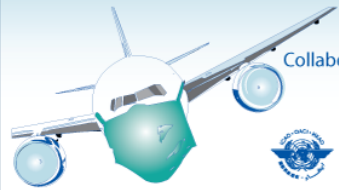
If you have questions or suggestions, please contact us at [space@icao.int](mailto:space@icao.int). Click [here](#) for other COVID-19 operational information.

The COVID-19 NOTAMS can be accessed via APIs through our [ICAO API Data Service](#).

Select a Region:

World	Asia Pacific	East and South Africa	Europe and North Atlantic	Middle East	North America and the Carribean	South America
West and Central Africa						

## World



 ICAO Updates

 WHO Updates

 ICAO Useful Documents and Websites

 WHO Useful Documents and Websites

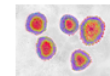
 References from States

 References from Other Entities (ACI, CDC, EASA, European Union, IATA)

 CAPSCA Home

 ICAO Aviation Medicine Home











 CAPSCA



Coronavirus References

ICAO References

Top

Subject	Languages and File Format
	EN FR ES RU AR ZH
COVID-19 ICAO Updates Sorted by Date (Most recent at the top)	Top
Aviation and COVID-19	<a href="#">Web Link</a>
Global COVID-19 Airport Status	<a href="#">Web Link</a>
Airworthiness of Aircraft – Repurposing Aircraft Passenger Cabin for Transport of Cargo	<a href="#">Web Link</a>
ICAO State Letter Ref. EC 6/3 - 20/55 (15 April 2020) – Speedy authorization of “repatriation flights” during the COVID-19 pandemic period	     
Effects of Novel Coronavirus (COVID-19) on Civil Aviation – 15 April 2020	
Effects of Novel Coronavirus (COVID-19) on Civil Aviation – 13-14 April 2020	
List of restrictions in West Africa (WACAF) – 10 April 2020	
Effects of Novel Coronavirus (COVID-19) on Civil Aviation – 9 April 2020	
Brief on EUR/NAT States Restrictions due to COVID-19 – 9 April 2020	

## Acciones en curso y consideraciones de apoyo

### Seguridad operacional

- Uno de los componentes críticos para nuestra región es la seguridad operacional, una vez se recupere la operación, cada Estado debe ser capaz de mostrar y proporcionar confianza global en su sistema de seguridad operacional, el cual incluye OPS, PEL, AIR, AIG
- En estas áreas, la OACI también ha desarrollado una página como se indicó anteriormente donde puede encontrar tales directrices y recomendaciones:  
<https://www.icao.int/safety/COVID-19OPS>

### AVSEC/FAL

- La OACI ha trabajado de manera diligente con los Estados miembros y la industria y ha recabado las mejores prácticas en otras regiones
- El grueso de las directrices e información se encuentra en:  
<https://www.icao.int/Security/COVID-19/Pages/default.aspx>, como se mencionó anteriormente.



Home

Contingency Related Differences (CCRD)

Establishing Alleviations

QRGs

Additional Info & Guidance

- AIG

- AIR

ICAO SARPs

Aviation Medicine

CAPSCA

Facilitation (Aviation and COVID-19)

States & Organizations Links

State Letters & Electronic Bulletin

Tools

Airport Status

API Data Service

FAQs

## COVID-19 Safety Operational Measures

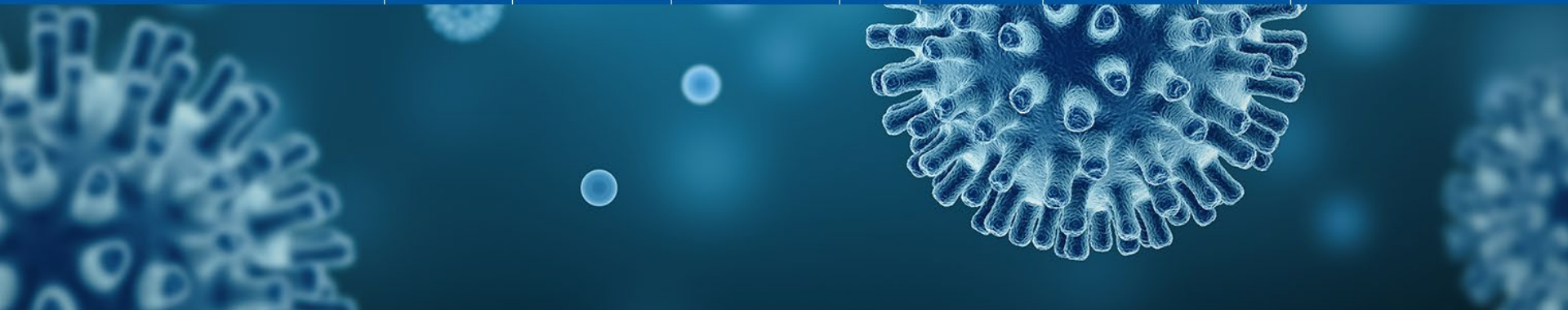
Due to the urgent need to reduce the risks related to the COVID -19 pandemic by air transport and as a result of social distancing practices, closure of workspaces and other public health intervention measures, a number of States are taking various actions to enable service providers and personnel to maintain the validity of their certificates, licenses, and other approvals during the COVID-19 pandemic.

This web site provides guidance for States to be flexible in their approaches while at the same time adhering to their obligations under the Convention on International Civil Aviation (Doc 7300, Chicago Convention).

All States are encouraged to make use of this website and inform ICAO of any developments in their State using the information highlighted on the site, which will be maintained by ICAO through 31 March 2021 unless circumstances otherwise dictate.

Share this page:





**Aviation and COVID-19**

[Economic Impacts of COVID-19](#)

[State Letters & Electronic Bulletin](#)

[Joint ICAO-WHO Statement on COVID-19](#)

[Declaration Adopted by the ICAO Council](#)

[News Releases](#)

[Updated Global Airport Closures](#)

[State Actions related to COVID-19 and aviation](#)

[Reference Material](#)

## Aviation and COVID-19

Diseases such as COVID-19 pose a risk to the travelling public because they can be transmitted between humans. Therefore, it is important that all involved stakeholders assist in limiting its spread by air transport. ICAO, ACI, CANSO, IATA, TIACA, WFP and WHO have worked in close cooperation in the development of this single source for aviation-specific guidelines with the objective of ensuring appropriate planning and action at all levels in order to mitigate the effects of a human outbreak.

### Q&A for States, Air Transport Operators and the General Public

[Q&A for ICAO Member States](#)

[Q&A for aircraft operators](#)

[Q&A for airport operators](#)



## Acciones en curso y consideraciones de apoyo

### Restricciones operacionales y de viaje

- ✈ **Vuelos especiales** durante el brote de COVID-19
- ✈ **Los vuelos humanitarios** están cubiertos por la Norma 8.8 en el Anexo 9
- ✈ **Los de vuelos carga**, especialmente la carga médica también están cubiertos en el Anexo 9 por la Norma 4.27
- ✈ **Los vuelos de repatriación** de nacionales hacia su patria: Anexo 9 Norma 8.8, se relaciona con la facilitación de la entrada, salida y tránsito a través del Territorio de las aeronaves comprometidas en los vuelos de auxilio
- ✈ Los Estados están tomando medidas extraordinarias para proteger sus fronteras (efecto de doble filo)
- ✈ Tales vuelos y los vuelos médicos pueden ser vuelos diplomáticos ad hoc que recaen en el capítulo 2 del Anexo 9, y estos pueden ser diseminados a través de una Comunicación a los Estados o un Boletín Electrónico.

Evolution de COVID-19 en las Regiones NAM/CAR							Fuente: Informe situacional OMS CC: casos confirmados; D: muertes confirmadas						
Estado/Territorios	CC 23 Feb	D 23 Feb	CC 23 Mar	D 23 Mar	CC 20 Abr	D 20 Abr	Estado/Territorios	CC 23 Feb	D 23 Feb	CC 23 Mar	D 23 Mar	CC 20 Abr	D 20 Abr
Anguilla					3	0	Haití			2	0	44	3
Antigua y Barbuda			1	0	23	3	Honduras			26	0	472	46
Aruba			8	0	97	2	Jamaica			19	1	173	5
Bahamas			4	0	58	9	Martinica			32	0	163	12
Barbados			5	0	75	5	México			251	2	7497	650
Belice					18	2	Montserrat			1	0	11	0
Bermuda			2	0	86	5	Nicaragua			2	0	9	1
Bonaire, Saba, Sint Eustatius					5	0	Puerto Rico			23	1	1213	62
Islas Vírgenes Británicas					4	1	Saint Barthélemy			3	0	6	0
Canadá	9	0	1384	19	33909	1506	San Kitts y Nevis					14	013
Islas Caimanes			3	1	61	1	Santa Lucía			2	0	15	0
Costa Rica			117	0	655	4	San Martín			5	0	37	2
Cuba			16	1	1035	34	San Vicente y las Grenadinas			1	0	12	0
Curazao			3	1	14	1	San Pierre y Miquelon					1	0
Dominica					16	0	Sint Maarten			1	0	64	9
República Dominicana			72	2	4680	226	Trinidad y Tabago			50	0	114	8
El Salvador			1	0	201	7	Islas Turcas y Caicos					11	1
Grenada			1	0	13	0	Estados Unidos	35	0	31573	402	723605	34203
Guadeloupe			56	0	148	11	Islas Vírgenes EE.UU.			6	0	53	3
Guatemala			18	1	257	7							

## Planes de recuperación (en el corto, mediano y largo plazo)

- ✈ Elaborar estudios de recuperación (esfuerzos de las Oficinas Regionales NACC/SAM de la OACI y CLAC):
  - ✈ operación de la carga aérea en las regiones y las normas que facilitan su desarrollo
  - ✈ Estudios que permitan calcular la futura demanda de pasajeros/as de transporte aéreo y carga así como eventuales mecanismos de incentivo
- ✈ Documento de trabajo Plan de recuperación de la OACI (posible recuperación, directrices – corto, mediano y largo plazo):
  - ✈ Cada Estado debería desempeñar un papel principal en la recuperación de su propio transporte aéreo a través de la implementación de políticas y estrategias públicas eficientes y armonizadas globalmente
  - ✈ retos encarados por la industria de la aviación dentro de la crisis
  - ✈ Es posible que se encontrarán problemas COVID-19 en el camino de la recuperación
  - ✈ Conceptos clave para la preparación e implementación de las medidas de recuperación



# Acciones en curso

- continuidad de las operaciones y priorización
- Elaborar Plan de recuperación y estudios (carta OACI NACC/SAM & CLAC)
- Aplicación de financiación para la recuperación (IADB, etc.)

**Acciones de recuperación/  
recomienzo**

**Conducir acciones de  
preparación para  
contingencia ante COVID-19  
y temporada de huracanes**

- Directrices a los Estados sobre cumplimiento operacional y regulatorio, desviaciones y otros asuntos relacionados con la seguridad operacional/eficiencia
- Compartir decisiones de Estados individuales que puedan afectar a las operaciones internacionales
- mejora de grupos WhatsApp existentes
- mejora de información web común

**Asistencia continua de la  
OACI a los  
Estado/Territorios**



ICAO

UNITING AVIATION

# Intervención de la CLAC





ICAO

ECONOMIC DEVELOPMENT

# Datos de transporte aéreo y escenarios de recuperación presentados por la Dirección de Transporte Aéreo de la OACI





ICAO

UNITING AVIATION

# Datos de transporte aéreo y escenarios de recuperación presentados por la Dirección de Navegación Aérea y el Jefe de medicina de aviación de la OACI





## Aportes y actualizaciones de los Estados

¿Cuáles son las  
necesidades de  
su Estado o  
Territorio?

¿Qué necesita  
de la OACI?



¿Qué no  
hacemos que  
deberíamos  
hacer?

¿Cuáles ve  
como nuestras  
necesidades  
regionales?



ICAO

UNITING AVIATION

# Intervención por parte de la IATA y ALTA





ICAO

UNITING AVIATION

# Intervención de ACI-LAC

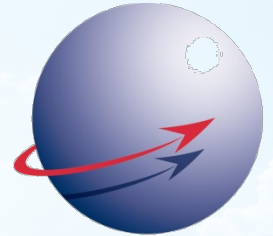




ICAO

UNITING AVIATION

# Intervención de CANSO



**canso**  
civil air navigation services organisation





ICAO

UNITING AVIATION

# Intervención de IADB



**IADB**



# Aportes y actualizaciones de los Estados

¿Qué necesita de la industria?

¿Cuáles serían las necesidades de su Estado o Territorio con respecto a la industria?

¿Qué no está haciendo la industria que debería hacer?

¿Cuáles serían los retos que ve usted entre las necesidades de la industria y las de los Estados?



THANK YOU!